DÜRKOPP ADLER

838-M
CLASSIC

Ein- oder Zweinadel-Doppelsteppstich-Säulenmaschine mit Untertransport und DA Direktantrieb

Single needle or twin needle lockstitch post bed machines with bottom feed and DA Direct Drive



838-M CLASSIC

Eine wirkliche Innovation / *The true innovation*

Die Modelle mit Untertransport und angetriebenem Rollfuß eignen sich besonders für alle Arten von Leder, Textilmaterialien und Sportschuhen und ganz besonders für das Nähen von dicken Nähten.

Die effiziente Kombination der Transporteinrichtungen ermöglicht stabile Stichlängen und eine hohe Leistung.

Die Maschinen sind mit einer elektropneumatischen Nahtverriegelung und Nähfußlüftung ausgestattet, die es ermöglichen auch dicke Materialien leicht und problemlos zu nähen.

Ihre Vorteile

- Höchste Präzision bei der Stichbildung, auch beim Wechsel der Nähgeschwindigkeit
- Einfaches Spulen durch automatischen Spuler mit Anwickelhilfe
- Pneumatisch zuschaltbare, zweite Oberfadenspannung für optimierte Nähergebnisse
- Niedriges Geräusch und wenig Vibration
- Ein leistungsstarkes und wirksames Transportsystem mit Untertransport und angetriebenem Rollfuß garantiert einen hervorragenden Materialtransport bei der Verarbeitung von verschiedenen Materialdicken
- Integrierte zweite Stichlänge für schnellen Stichlängenwechsel
- Die elektropneumatische Nähfußlüftung und Verriegelung bewirken beim Nähen von starken Materialien einen hohen Druck auf den Nähfuß
- Großer Vertikalgreifer (26 mm Spulengröße)
- Einfache Einstellung des Nadelschutzes mittels Schraube
- Vorrichtung für die Regulierung der Differenz zwischen dem Ober- und Untertransport von +10 % bis –10 % (Option)
- Schneller Wechsel des Greifers
- Nadelwechsel ohne Werkzeuge (Einnadel-Maschinen)
- Neues Schmiersystem mit zentralem Ölbehälter und Ölpumpe
- Rollfußeinstellung durch den Anwender ohne Werkzeuge (Option)
- Integrierter Energie sparender Einbaumotor, einfache Wartung (CLASSIC)
- Taster zum Setzen eines reduzierten Stiches, z.B. an Materialkanten (CLASSIC)
- Integrierte elektropneumatische Elemente (CLASSIC)
- Integrierte Tasterleiste mit ergonomisch angeordneter Sensortaste (CLASSIC)
- Integrierte LED Nähleuchte (Optional)
- Einfache Wartung und Zugang, es werden nur wenige Werkzeuge benötigt

Models of machines with bottom feed and driven roller presser foot fit perfect for all kinds of leather, textile materials and sport shoes, particularly for sewing thick threads.

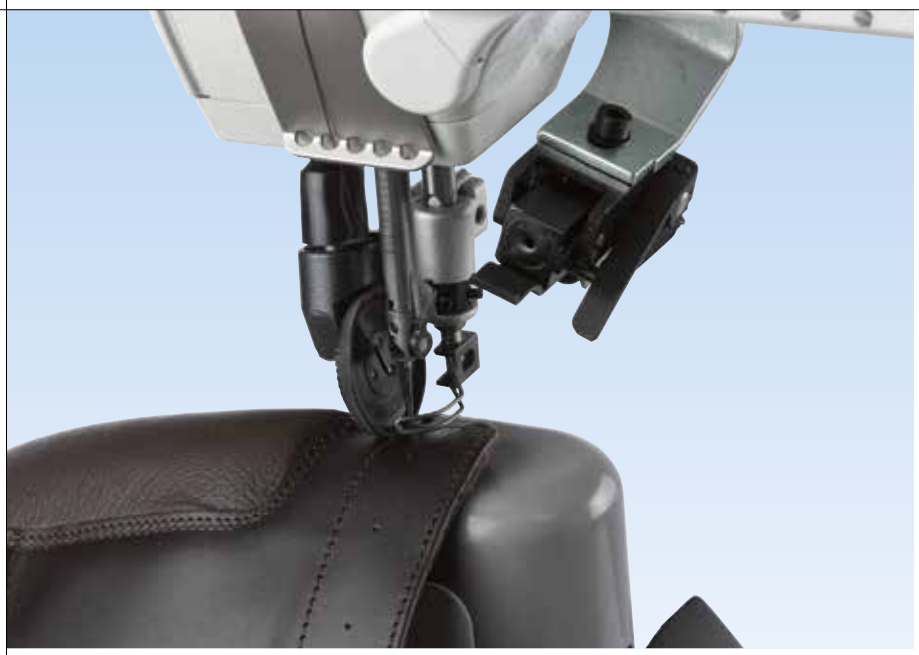
Efficient combination of feeding system guarantees stable stitch length and performance.

Machines are equipped with electropneumatic seam backtacking and presser foot lift, enabling to sew thick materials easily.

Your advantages

- Highest precision on stitch locking even during sewing speed changes
- Automatic bobbin winder with start up function
- Pneumatic switchable second thread tension for optimised sewing results
- Low noise and vibration
- The powerful and effective feeding system with bottom feed and driven roller presser guarantees excellent material feed when processing different material thicknesses
- Integrated second stitch length for quick stitch length change
- Electropneumatic presser foot lifting and backtacking enabling setting of high pressure on foot for sewing of strong materials
- Large vertical hook (26 mm bobbin)
- Simple needle guard adjustment by screw
- Device for controlling the difference between the upper and bottom feed from +10 % to –10 % (optional)
- Fast hook exchange
- Needle change without tools (single needle machines)
- New lubricating system with central oil tank and oil pump
- Roller presser setting by operator without tools (optional)
- Integrated built-in motor to save energy, easy maintenance (optional – CLASSIC)
- Switch button for setting a reduced stitch, e.g. at material borders (CLASSIC)
- Integrated electro-pneumatic elements (CLASSIC)
- Integrated keypad with ergonomically arranged sensor key (CLASSIC)
- Integrated LED sewing light (optional)
- Easy maintenance and access, only a few tools needed

838-M CLASSIC
Anwendungen / *Applications*



838-170522-M: Seitennaht bei schweren Stiefeln.

838-170522-M: Side seam on heavy boots.



838-270522-M: Montagenähte an Sicherheits-/ Wanderschuhen.

838-270522-M: Assembly seam on safety / trekking shoes.



828-270522-M: Der Umbau als Nadeltransport mit Presserfuss anstelle des angetriebenen Rollfusses ermöglicht die Verarbeitung von Textilien und Leder auch ausserhalb der Schuhindustrie.

828-270522-M: The adaptation into needle feed and flat presser foot instead of the driven roler presser enables the usage for textile and leather materials also outside of the shoe industry.

838-M CLASSIC

Die technischen Daten / *The technical data*

	Eine Nadel *Single needle*	Zwei Nadeln *Two needles*	Doppelsteppstich *Lockstitch*	Untertransport und Rad-Obertransport *Bottom feed and top wheel feed*	Vertikalgreifer, groß *Vertical hook, large*	Durchgang beim Lüften *Clearance when lifting* [mm] max.	Nahtverriegelung, handbetätigt *Seam backtacking, actuated by hand*	Nahtverriegelung, Fadenabschneider u. Nähfußlüftung, automatisch *Seam backtacking, thread trimming and sewing foot lift, automatic*	Nahtverriegelung und Nähfußlüftung, pneumatisch angetrieben *Seam backtacking and presser foot lift, driven pneumatically*	Luftbedarf je Arbeits- hub / Luftdruck *Air requirement per stroke / Air pressure* [NL]	[bar]	Durchgangsraum C = ... mm, D = ... mm *Clearance C = ... mm, D = ... mm* C [mm]	D [mm]
838-170522-M	●		●	●	●	12	●	●	●	0,7	6	280	300
838-270522-M		●	●	●	●	12	●	●	●	0,7	6	280	300

❍ = Zusatzausstattung
● = Serienausstattung
M = Mittelschweres Nähgut
S = schweres Nähgut

❍ = Optional equipment
● = Standard equipment
M = Medium weight material
S = Heavy weight material

	Nähgut *Material*	Nadelstärke *Needle size*	Nadelstärke *Needle size* Standard	Nadelsystem *Needle system*	Stichloch-breite *Needle hole width* [mm]	Stichlänge *Stitch length* [mm] max.	Stiche/Min. *Stitches/min.* [min^{-1}] max.	Zahnabstand *Tooth Pitch* [mm]	Walzendurchmesser *Puller diameter* [mm]
838-E1	M	120 – 160	120	134 LR	2,0	8	2000	1,5	35
838-E2	S	180 – 230	180	134 LR	2,8	8	1600	1,5	35

	Nähgut *Material*	Nadelstärke *Needle size*	Nadelstärke *Needle size* Standard	Nadelabstand *Needle distance* Standard	Stichloch-breite *Needle hole width* [mm] max.	Stichlänge *Stitch length* [mm] max.	Stiche/Min. *Stitches/min.* [min^{-1}]	Zahnabstand *Tooth Pitch* [mm]	Walzendurchmesser *Puller diameter* [mm]
838-E3/1,6	S	120 – 180	180	1,6	2,5	8	2000	1,5	35
838-E4/2,0	S	120 – 180	180	2,0	2,5	8	2000	1,5	35
838-E5/2,4	S	120 – 180	180	2,4	2,5	8	2000	1,5	35
838-E6/3,2	S	120 – 180	180	3,2	2,5	8	2000	1,5	35

	Nennspannung *Nominal voltage* [V], [Hz]	Leistungsaufnahme *Power consumption* [kVA]	Gewicht, Oberteil *Weight, sewing head* [kg]	Gewicht, komplett *Weight, complete* [kg]	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) *Dimensions (Length, Width, Height)* [mm]		
838-170...	1x230 V, 50/60 Hz	0,8 (max.)	59	120	1060	550	1715
838-270...	1x230 V, 50/60 Hz	0,8 (max.)	61	122	1060	550	1715

838-M CLASSIC

Leistungstarke Technik / *High-performance technology*







838-170522-M: Einnadel-Doppelsteppstich Säulenmaschine (rechtständige Säule) mit angetriebenem Rollfuß und Untertransport, mit elektromagnetischem Fadenabschneider, integrierter zweiter Stichlänge, elektropneumatischer Nahtverriegelung und Nähfußlüftung, mit großem zweiteiligen Vertikalgreifer, Sicherheitskupplung, einer Nähfußhöhe von 12 mm, einer Stichlänge von bis zu 8 mm und einer max. Nähgeschwindigkeit von 2000 Stichen/Min.

838-170522-M: Single needle lockstitch post bed machine (right post) with driven roller presser and bottom feed, with electromagnetic thread trimmer, integrated 2. stitch length, electropneumatic seam backtacking and presser foot lift with large vertical two piece hook, safety clutch, presser foot height of 12 mm, stitch length up to 8 mm, max. sewing speed 2.000 stitches/min.

838-270522-M: Zweinadel-Doppelsteppstich Säulenmaschine mit angetriebenem Rollfuß und Untertransport, mit elektromagnetischem Fadenabschneider, integrierter zweiter Stichlänge, elektropneumatischer Nahtverriegelung und Nähfußlüftung, mit großen zweiteiligen Vertikalgreifern, Sicherheitskupplung, einer Nähfußhöhe von 12 mm, einer Stichlänge von bis zu 8 mm und einer max. Nähgeschwindigkeit von 2000 Stichen/Min.

838-270522-M: Twin needle lockstitch post bed machine with driven roller presser and bottom feed, with electromagnetic thread trimmer, integrated 2. stitch length, electropneumatic seam lift backtacking and presser foot, with large vertical two piece hooks, safety clutch, presser foot height of 12 mm, stitch length up to 8 mm, max. sewing speed 2.000 stitches/min.

828-270522-M: Ein Umbau in Zweinadel Nadeltransport mit Presserfuß ist optional möglich.

828-270522-M: The machine can be transformed into twin needle needle feed with presser foot on request!

MINERVA BOSKOVICE, a.s.
Member of Dürkopp Adler Group
Sokolská 1318/60
CZ-680 01 Boskovice
Phone +420 516 453 433
Fax +420 516 452 165
E-mail sales@minerva-boskovice.com
www.minerva-boskovice.com



Subject to design changes · Part of the machines shown with additional equipment · Printed in the Czech Republic · 9099 100838 02 · DE/EN · 4/2018
Copyright © Dürkopp Adler AG · 2012 · All rights reserved · Reproduction or publication - even in extracts - is prohibited without prior written permission of Dürkopp Adler AG